

CONSEIL COMMUNAL DU 31 MAI 2016
GEMEENTERAAD VAN 31 MEI 2016

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 19.04.2016

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 19.04.2016

- 2 CC - Sociétés immobilières de service public dans le domaine du logement social auxquelles la commune est associée - S C.R.L. EN BORD DE SOIGNES - Représentation de la commune au sein des assemblées générales - Remplacement ponctuel - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 05 2016

GR - Immobiliavennootschappen van openbare dienst op het gebied van sociale huisvesting waarbij de gemeente aangesloten is - C.V B A "EN BORD DE SOIGNES" - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen - Eenmalige vervanging - Bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.05.2016

- 3 CC - A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée - A S B L Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale - Représentation de la commune au sein des assemblées générales - Remplacement ponctuel - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestie et Echevins du 19.05 2016

GR - V Z W 's binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is - V.Z W Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen - Eenmalige vervanging - Bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 05 2016

- 4 CC - Sociétés intercommunales auxquelles la commune est associée - Représentation de la commune au sein des assemblées générales, des conseils d'administration, des collèges et des comités - S.C R.L. HYDROBRU - Remplacement d'un membre de l'assemblée générale et du conseil d'administration - Dispositions

GR - Intercommunale maatschappijen waarbij de gemeente aangesloten is - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen, de raden van bestuur, de colleges en de comités - C V B A HYDROBRU - Vervanging van een lid van de algemene vergadering en van de raad van bestuur - Schikkingen

- 5 CC - A.S B.L dans lesquelles la commune est statutairement représentée - Représentation de la commune au sein des assemblées générales et proposition dans le cadre de la représentation de la

commune au sein des conseils d'administration et dans le cadre de l'attribution de fonctions - Diverses
A.S B L - Modifications

GR - V.Z W 's binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is - Vertegenwoordiging van
de gemeente op de algemene vergaderingen en voorstel in het kader van de vertegenwoordiging van
de gemeente op de raden van bestuur en in het kader van de toekenning van diverse functies - Diverse
V Z W.'s - Wijzigingen

6 CC - S C R.L BRULABO - Prorogation de la participation de la commune pour une nouvelle durée de
20 ans - Dispositions

GR - C.V.B.A. BRULABO - Verlenging van de deelname van de gemeente voor een nieuwe duur van
20 jaar - Schikkingen

7 CC - Installation de caméras de surveillance dans les lieux ouverts - Programme 2014 - Avis positif -
Convention entre la commune et la Zone de Police 5343 Montgomery - Avenant - Approbation

GR - Installatie van bewakingscamera's in niet-besloten plaatsen - Programma 2014 - Positief advies -
Overeenkomst tussen de gemeente en de Politiezone 5343 Montgomery - Aangangsel - Goedkeuring

8 CC - Sport - Parc de Woluwe - Centre sportif - Organisation de tournois - Règlement - Approbation

GR - Sport - Sportcentrum van het Woluwepark - Organisatie van toernooien - Reglement -
Goedkeuring

9 CC - Voirie - Zones 30 - Création, aménagements et améliorations diverses - Programme 2016 -
Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement -
Exercice 2016

GR - Wegen - Zones 30 - Aanleg, aanpassingen en diverse verbeteringen - Programma 2016 -
Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de
opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016

10 CC - Maison de jeunes Chant d'Oiseau - Cambriolage et vandalisme - Remplacement de portes et de
châssis - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1
et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des
conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège
des Bourgmestre et Echevins du 19.05.2016 - Admission de la dépense engagée - Inscription des
crédits - Financement - Exercice 2016

GR - Jeugdhuys Vogelzang - Inbraak en vandalisme - Vervanging van deuren en ramen - Opdracht
voor werken - Dringende en onvoorziene werken - Toepassing van artikel 234 alinea 1 en 249 § 1

alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05.2016 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2016

11 CC - Parcs et plantations - Plantation d'arbres d'alignement - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2016

GR - Parken en plantsoenen - Beplanting van rooilijnbomen - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016

12 CC - Crèches du Chant d'Oiseau et "Les Colibris" - Placement de portes coupe-feu - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 21.04.2016 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2016

GR - Kribben van Vogelzang en "Les Colibris" - Plaatsing van brandwerende deuren - Opdracht voor werken - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 21.04.2016 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2016

13 CC - Bâtiments communaux et équipements de voirie - Energie électrique verte en haute et basse tensions et gaz naturel - Marché de fournitures - Adhésion à la centrale de marchés mise en place par l'Association intercommunale coopérative à responsabilité limitée INTERFIN en vue de l'achat d'électricité et de gaz au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale - Exercices 2018-2019

GR - Gemeentebouwen en wegnutrustingen - Groene elektrische energie in hoogspanning en in laagspanning en aardgas - Opdracht voor leveringen - Toetreding tot de opdrachtcentrale van de Cooperative intercommunale vereniging met beperkte aansprakelijkheid INTERFIN voor de aankoop van elektriciteit en gas ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Dienstjaren 2018-2019

14 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestres et Echevins - Financement - Exercice 2016

GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2016

- 15 CC - Propreté publique - Convention à conclure entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'Agence Régionale pour la Propreté dans le cadre de la mise en œuvre de la 6e réforme de l'Etat-Volet "Propreté publique"

GR - Openbare netheid - Overeenkomst af te sluiten tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en het Gewestelijk Agentschap voor Netheid in het kader van de uitvoering van de 6de Staatshervorming-Luik "Openbare netheid"

- 16 CC - Propriétés communales - Parcelle de terrain à l'arrière de l'immeuble de la Résidence "Les Maieurs" située rue Félix Poels - Vente de gré à gré - Approbation - Fixation des conditions - Affectation du produit de la vente

GR - Gemeente-eigendommen - Perceel aan de achterzijde van het gebouw van de Residentie "Les Maieurs" gelegen Félix Poelsstraat - Onderhandse verkoop - Goedkeuring - Vaststelling van de voorwaarden - Bestemming van de opbrengst van de verkoop

- 17 CC - Patrimoine privé - Chalet Balis situé rue Alphonse Balis 4 - Convention d'occupation - A.S.B L BC CHALET WSP - Avenant - Remise sur le paiement des charges pour les années 2015 et 2016 - Approbation

GR - Privé patrimonium - Chalet Balis gelegen Alphonse Balisstraat 4 - Bezettingsovereenkomst - V.Z.W BC CHALET SPW - Aanhangsel - Kwijtschelding op de betaling van de lasten voor de jaren 2015 en 2016 - Goedkeuring

- 18 CC - Budget de l'exercice 2015 - Modifications 5 et 6 - Ajustements des crédits de l'exercice - Clôture au 31.12.2015

GR - Begroting van het dienstjaar 2015 - Wijzigingen 5 en 6 - Aanpassingen van de kredieten van het dienstjaar - Afsluiting op 31 12 2015

- 19 CC - Comptes annuels de l'exercice 2015 - Rapports de synthèse de la gestion des finances communales au cours de l'exercice 2015

GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2015 - Syntheseverslagen aangaande het beheer van de gemeentefinancien in de loop van het dienstjaar 2015

20 CC - Comptes annuels de l'exercice 2015 - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan
GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2015 - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans

21 CC - CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2013 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - RODE-KRUIS VAN BELGIE - Afdeling van Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2013 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

22 CC - CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - RODE-KRUIS VAN BELGIE - Afdeling van Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2014 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

23 CC - Eglise Protestante Evangélique de Bruxelles - Woluwe - Compte de l'exercice 2014

GR - Protestante Evangelische Kerk van Brussel - Woluwe - Rekening van het dienstjaar 2014

24 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces - Compte de l'exercice 2015

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade - Rekening van het dienstjaar 2015

25 CC - Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix - Compte de l'exercice 2015

GR - Kerkfabriek Sint-Aleidis - Rekening van het dienstjaar 2015

26 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Paul - Compte de l'exercice 2015

GR - Kerkfabriek Sint-Paulus - Rekening van het dienstjaar 2015

27 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Pierre - Compte de l'exercice 2015

GR - Kerkfabriek Sint-Pieter - Rekening van het dienstjaar 2015

28 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Henri - Budget de l'exercice 2016

GR - Kerkfabriek Sint-Hendrik - Begroting van het dienstjaar 2016

29 CC - Agenda 21 - Projet "Ressourcerie" - Val de Seigneurs 146 - Concession de services - Fixation des conditions de la concession - Procédure - Ratification

GR - Agenda 21 - Project "Kringloopdienst" - Herendal 146 - Concessie voor diensten - Vaststelling van de voorwaarden van de concessie - Procedure - Bekrachtiging